

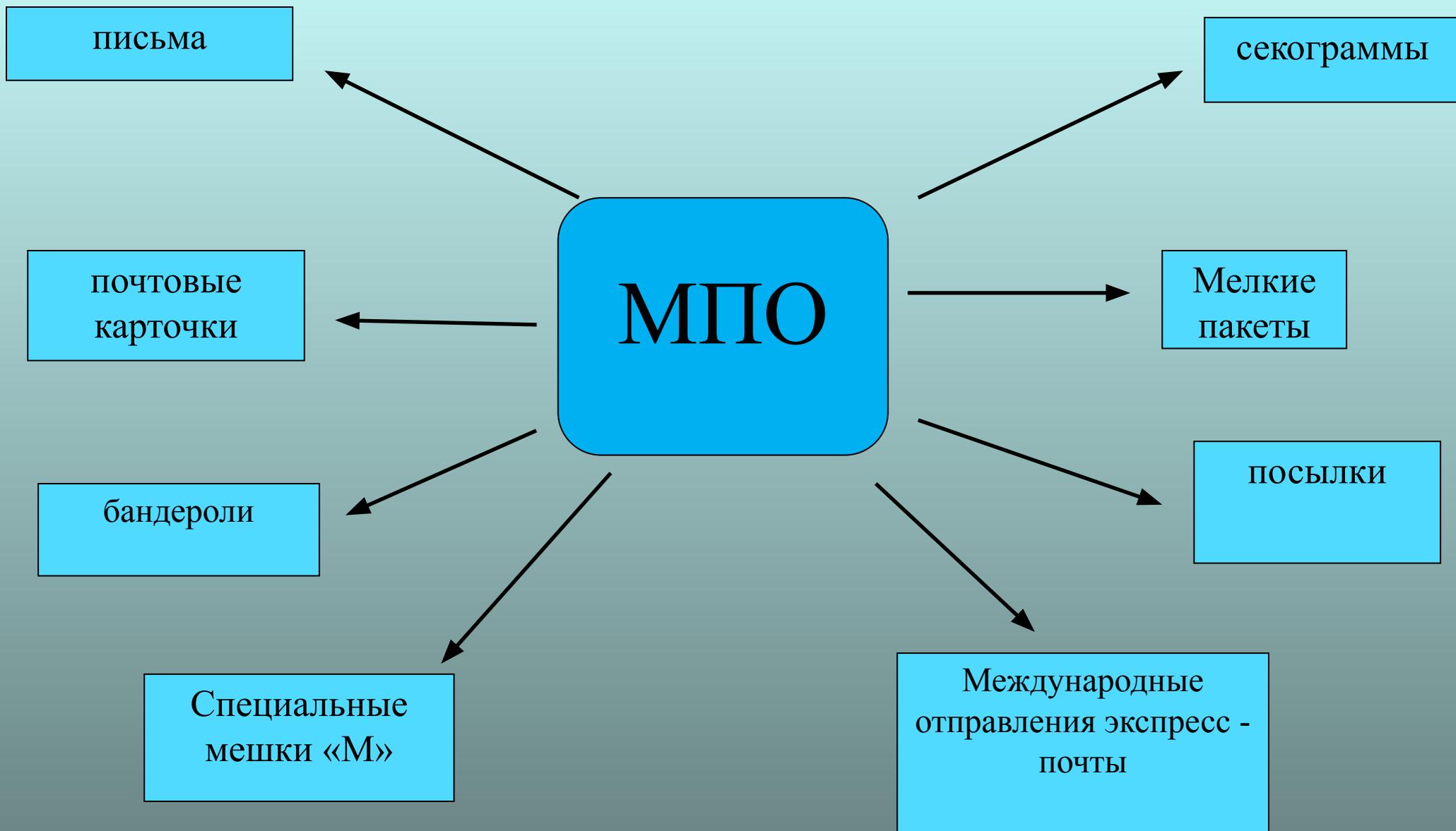


Организация международной перевозки экспресс-грузов

«Под международными почтовыми отправлениями понимаются почтовые отправления, принимаемые для пересылки за пределы таможенной территории Российской Федерации, поступающие на таможенную территорию Российской Федерации, либо следующие транзитом через эту территорию»

ст. 291 ТК РФ

Классификация международных почтовых отправлений



Track this shipment via the DHL Web Site: <http://www.dhl.com>

Shipment Air Waybill/Авиотранспортная накладная

1 2 3 1 2 3 4 1 2 3

ORIGIN/ПУНКТ
ОТПРАВЛЕНИЯDESTINATION CODE
ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ

1 Payer account number and insurance details/Счет плательщика и информация о страховании

Charge to Shipper Receiver 3rd party Cash/Наличные
 Плательщик Отправитель Получатель 3я сторона Чеque/Чек
 Payer Account No./Номер счета плательщика _____ Credit Card
 Кредитная карта

Shipment Insurance/Страхование отправления see leverage/см. на обороте. Not all regions are available in all countries. To see which areas are available in your country, visit www.dhl.com

Yes/Да Insured value/Страховая сумма (in local currency/в местной валюте) _____

2 From (Shipper)/Грузоотправитель

Shipper's account number No. счета _____ Contact name Ф.И.О грузоотправителя _____

Shipper's reference (up to 32 characters but only first 12 will be shown on invoice)
 Собственный регистрационный код грузоотправителя (до 32 символов, первые 12 будут указаны в счете) _____

Company name Название компании _____

Address Адрес _____

Postcode/Zip Code (required) Почтовый индекс _____ Phone, Fax or E-mail (required) Телефон/Факс/Е-mail (обязательно) _____

3 To (Receiver)/Грузополучатель

Company name Название компании _____

Delivery address Адрес доставки _____ *DHL cannot deliver to a PO Box*
DHL не доставляет в почтовые абонементажные ящики

Postcode/Zip Code (required) Почтовый индекс (обязательно) _____ Country Страна _____

Contact person Контактное лицо _____ Phone, Fax or E-mail (required) Телефон/Факс/Е-mail (обязательно) _____

4 Shipment details/Детали

Total number of packages Кол-во мест	Total Weight/Вес Kg/lb	Dimensions in cm/Габариты, см.		
		Pieces Д	Width Ш	Height В
①	•	x	x	x
②		x	x	
③		x	x	
④		x	x	

5 Description of contents/Описание содержимого

Указать наименование и количество

6 Dutiable shipments only (WPC, Customs Requirements)/Только для облагаемых пошлинами посылок (WPC). Такие же требования

Attach the original and four copies of a Proforma or Commercial invoice/Приложить оригинал и две копии проформы-инвойса или счета фактуры.

Shipper's VAT/GST number ИИН грузоотправителя _____ Receiver's VAT/GST or Shipper's EIN/SSN ИИН/или регистрационный номер грузополучателя _____

Declared Value for Customs/Таможенная стоимость; указать валюту _____ Harmonised Commodity Code if applicable Код товара если применим _____

TYPE OF EXPORT/ТИП ЭКСПОРТА Repair/Ремонтный Repair/Return/Ремонт/возврат Temporary/Временный

Destination duties/taxes/Пошлины/налоги в пункте назначения.
 If left blank, receiver pays duties/taxes/при отсутствии отметки пошлины/налоги оплачивает грузополучатель

Receiver Shipper Other
 Грузополучатель Грузоотправитель Другая сторона Здесь указывается последний вариант

7 Shipper's agreement (Signature required)/Согласие отправителя (Необходима подпись)

Unless otherwise agreed in writing, the shipper agrees that DHL's Terms and Conditions of Carriage are all the terms of the contract between the shipper and DHL, and (1) such Terms and Conditions and, where applicable, the Warsaw Convention limits and/or excludes DHL's liability for loss, damage or delay and (2) this shipment does not contain cash or dangerous goods (see reverse). If otherwise agreed in writing, the shipper agrees that DHL's Terms and Conditions of Carriage are all the terms of the contract between the shipper and DHL, and (1) the Warsaw Convention limits and/or excludes DHL's liability for loss, damage or delay and (2) this shipment does not contain cash or dangerous goods (see reverse).

Signature/Подпись _____ Date/Дата / / _____

8 Services Услуги

All services are available to and from all locations. Not all services may be available in all countries. To see which areas are available in your country, visit www.dhl.com

Domestic International International
 Local/местный Доставка Доставка Международная/Международная

SameDay Express Доставка в тот же день

StartDay Express 9 Доставка до 9:00 утра

MidDay Express 12 Доставка до 12:00 дня

EndDay Express 18 Доставка до 18:00 дня

Express Freight Экспресс-фрахт

Economy Freight Эконом-фрахт

Other/Другое _____

Service Options/Опции (charges may apply)
 Специальные услуги. Могут применяться дополнительные сборы

Saturday Delivery Saturday Pick-Up
 Субботная Доставка Субботная доставка/услуги

Proactive Tracking Payable Packaging
 Проактивный отслеживание Платимый Упаковка

Insurance _____
 Страхование _____

DHL Global Mail Международная почтовая рассылка
 Priority Standard Other
 Приоритет Стандартная Другая

DIMENSIONAL/CHARGEABLE WEIGHT

ОБЪЕМНЫЙ ПОДЛЕЖАЩИЙ ОПЛАТЕ ВЕС

Kg/lb • gr/lb

CHARGES/Службы

Службы и оплата Услуги

Other/Другое _____

Insurance Специальные тарифы _____

VAT/НДС _____

CURRENT/Сумма

TOTAL/Итого _____

TRANSPORT COLLECT STICKER No.

№. стикера для сборного отправления с оплатой зарубежным грузополучателем

PAYMENT DETAILS (Cheque, Card No.)
 ДЕТАЛИ ОПЛАТЫ (№. чека/кредитной карты)

No./№.: _____

Type/Тип _____

Expires/Срок действия до _____

Picked up by/Привез (-а)

Route No./№. маршрута _____

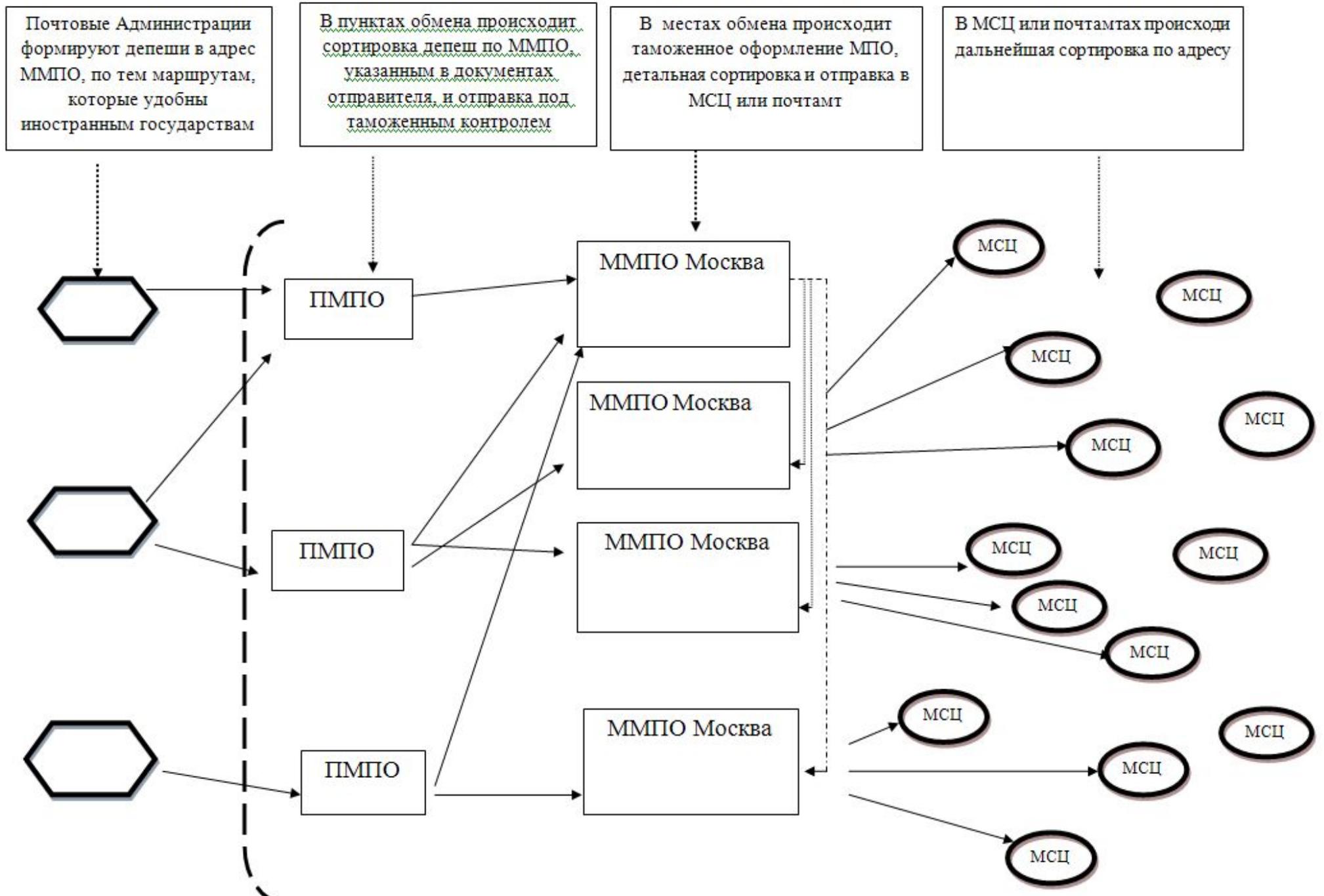
Time/Время _____ Date/Дата _____

For more information see DHL Web Site or call your local DHL office

Grey section for DHL use only

Origin copy

Порядок обработки входящей международной почты



Места международного почтового обмена в РФ



ТАМОЖЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ DÉCLARATION ENDUANE		Может быть вскрыто в служебном порядке Peut être ouvert d'office		CN 22	
Почтовая администрация Administration des postes			Внимание! Important! См. инструкции на обратной стороне Voir instructions au verso		
<input type="checkbox"/>	Подарок Cadeau	<input type="checkbox"/>	Коммерческий образец Echantillon commercial		
<input type="checkbox"/>	Документы Documents	<input type="checkbox"/>	Прочее Autre	Зачеркнуть клеточку(-и) Cocher la ou les cases appropriées	
Количество и подробное описание вложения (1) Quantité et description détaillée du contenu (1)			Вес (в кг) (2) Poids (en kg) (2)	Стоимость(3) Valeur (3)	
Только для коммерческих отправлений Pour les envois commerciaux seulement			Общий вес (в кг) (6) Poids total (en kg) (2)	Общая стоимость (7) Valeur totale (7)	
Код ТНВЭД (4) и страна происхождения товаров (если известно) (5) № тарифа SH (4) et pays d'origine des marchandises (si connus) (5)					
<p>Я, нижеподписавшийся (фамилия и адрес указаны на отправлении), подтверждаю, что приведенные в настоящей таможенной декларации сведения являются достоверными, и что в этом отправлении не содержится никаких опасных или запрещенных законодательством или почтовой или таможенной регламентацией предметов</p> <p>Дата и подпись отправителя (8) Je, soussigné dont le nom et l'adresse figurent sur l'envoi, certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration sont exacts et que cet envoi ne contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation postale ou douanière</p> <p>Date et signature de l'expéditeur (8)</p>					

Сопроводительный адрес СР 71

(Почтовая администрация) Отправление/посылка может быть вскрыто в служебном порядке
 (Administration des postes) Le départ/l'envoi peut être ouvert dans l'ordre de service

Из De	Фамилия Nom		Таможенная ссылка отправителя (если имеется) (Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe))	№ посылки/посылоч (штриховой код, если имеется) N° du/des colis (code à barres, s'il existe)
	Компания/Фирма Société/Firme			
	Улица Rue			Объявленная ценность - прописью Valeur déclarée - en lettres
	Почтовый индекс Code postal	Город Ville		цифрами en chiffres
В А	Страна Pays		Сумма наложенного платежа - прописью Montant du remboursement - en lettres	цифрами en chiffres
	Фамилия Nom		№ текущего почтового счета, центр чеков Compte courant postal N°, centre de chèques	
	Компания/Фирма Société/Firme		Реквизиты импортера (если имеются) (ИНН/№ НДС/индекс импортера) (факультативно) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/N° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	
	Улица Rue			
Почтовый индекс Code postal		Город Ville	№ телефона/факса/e-mail импортера (если известен) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	
Страна Pays				
Учреждение обмена Bureau d'échange		Штемпель таможни Timbre de la douane	(Приклеить официальные ярлыки, если необходимо) (Apposer les étiquettes officielles, le cas échéant)	
Указать требуемую услугу (зачеркнуть соответствующую клеточку) Indiquer le service demandé (rayer la section correspondante)		Таможенный сбор Droit de douane		
<input type="checkbox"/> Международное приоритетное International prioritaire		<input type="checkbox"/> Международное эконом класса International économie		
			Учреждение подачи/Дата подачи Bureau d'origine/Date de dépôt	Количество посылок и сертификатов Nombre de colis et certificats et factures
				Объявленная ценность в СРЗ Valeur déclarée en DTS
			Общий вес брутто посылки/посылок Poids brut total du/des colis	Тарифы Taxes
Расписка получателя Declaration du destinataire	Я получил посылку, описание которой дается в этом сопроводительном адресе J'ai reçu le colis décrit sur ce bulletin Дата и подпись получателя Date et signature du destinataire		Инструкции отправителя в случае невыдачи Instructions de l'expéditeur en cas de non-livraison	
Подтверждаю, что сведения, указанные в настоящей таможенной декларации, являются достоверными, и что в этом отправлении не содержится никаких опасных или запрещенных законодательством или почтовой или таможенной регламентацией предметов Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi ne contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation postale ou douanière		Дата и подпись отправителя Date et signature de l'expéditeur	<input type="checkbox"/> Возвратить отправителю по истечении Renvoyer à l'expéditeur après <input type="checkbox"/> дней Jours <input type="checkbox"/> Дослать получателю по нижеуказанному адресу Réexpédier au destinataire à l'adresse ci-dessous <input type="checkbox"/> Возвратить/Дослать Renvoyer/Réexpédier <input type="checkbox"/> Возвратить сразу же отправителю Renvoyer immédiatement à l'expéditeur <input type="checkbox"/> Обращать как отказное Traiter comme abandonné <input type="checkbox"/> наземным путем/ S.A.L. par voie de surface/ S.A.L. <input type="checkbox"/> авиа par avion	
Адрес Adresse				

СОПРОВОДИТЕЛЬНЫЙ АДРЕС СР 71
BULLETIN D'EXPÉDITION "СР 71"

(Почтовая администрация)
(Administration des postes)

ТАМОЖЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ
DÉCLARATION EN DOUANE

CN 23

Из De	Фамилия Nom	Таможенная ссылка отправителя (если имеется) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)
	Компания/Фирма Société/Firme	
	Улица Rue	
	Почтовый индекс Code postal	Город Ville
	Страна Pays	
В A	Фамилия Nom	
	Компания/Фирма Société/Firme	
	Улица Rue	
	Почтовый индекс Code postal	Город Ville
	Страна Pays	

№ отправления (штриховой код, если
имеется)
№ de l'envoi (code a barres, s'il existe)

Может быть вскрыто в
служебном порядке
Peut être ouvert d'office

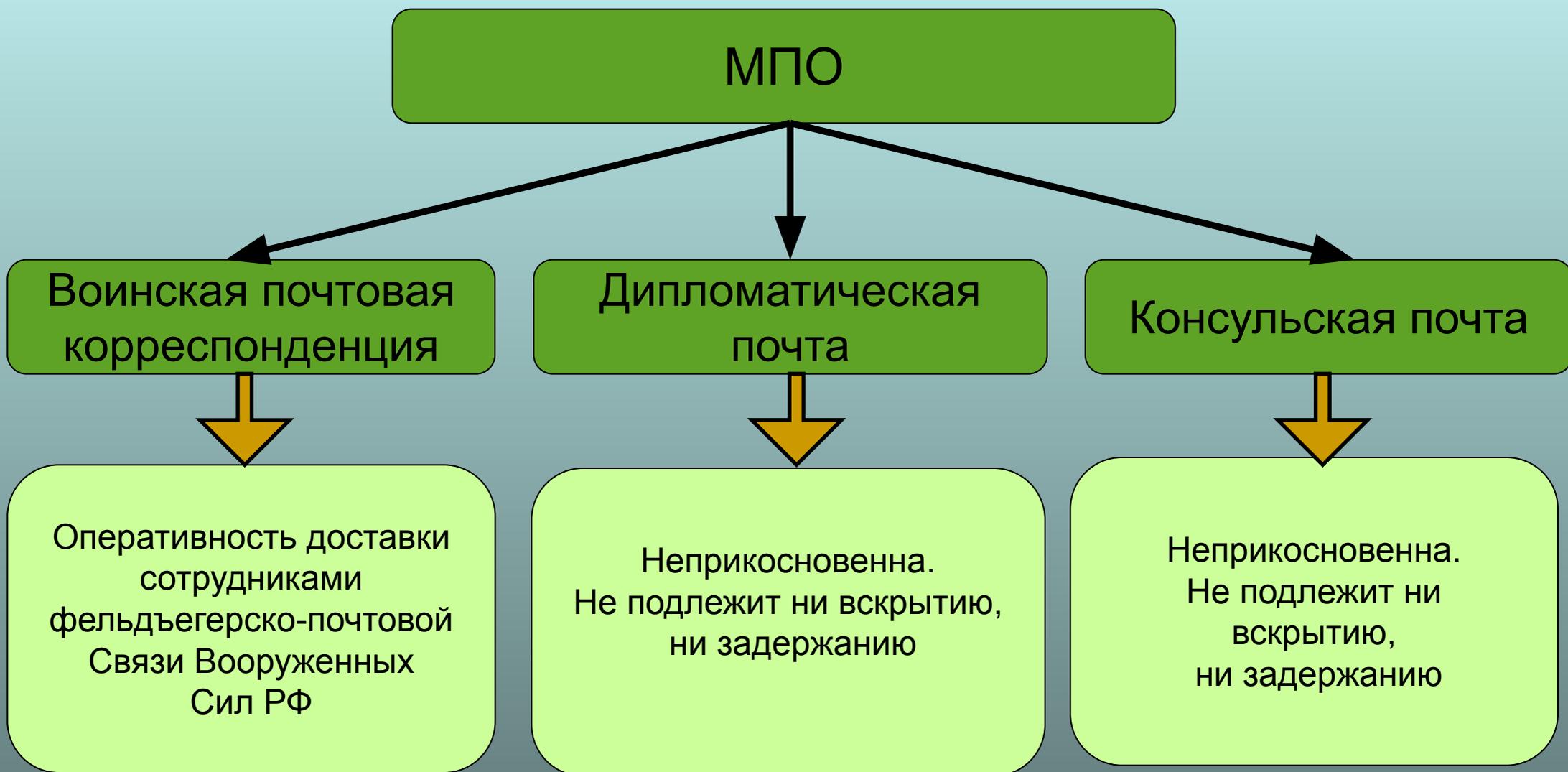
Внимание!
инструкции на
обратной стороне
Important!
Voir instructions
au verso

Реквизиты импортера (если имеются) (ИНН/№ НДС/индекс импортера) (факультативно)
Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/no de TVA/code de l'importateur)
(facultatif)

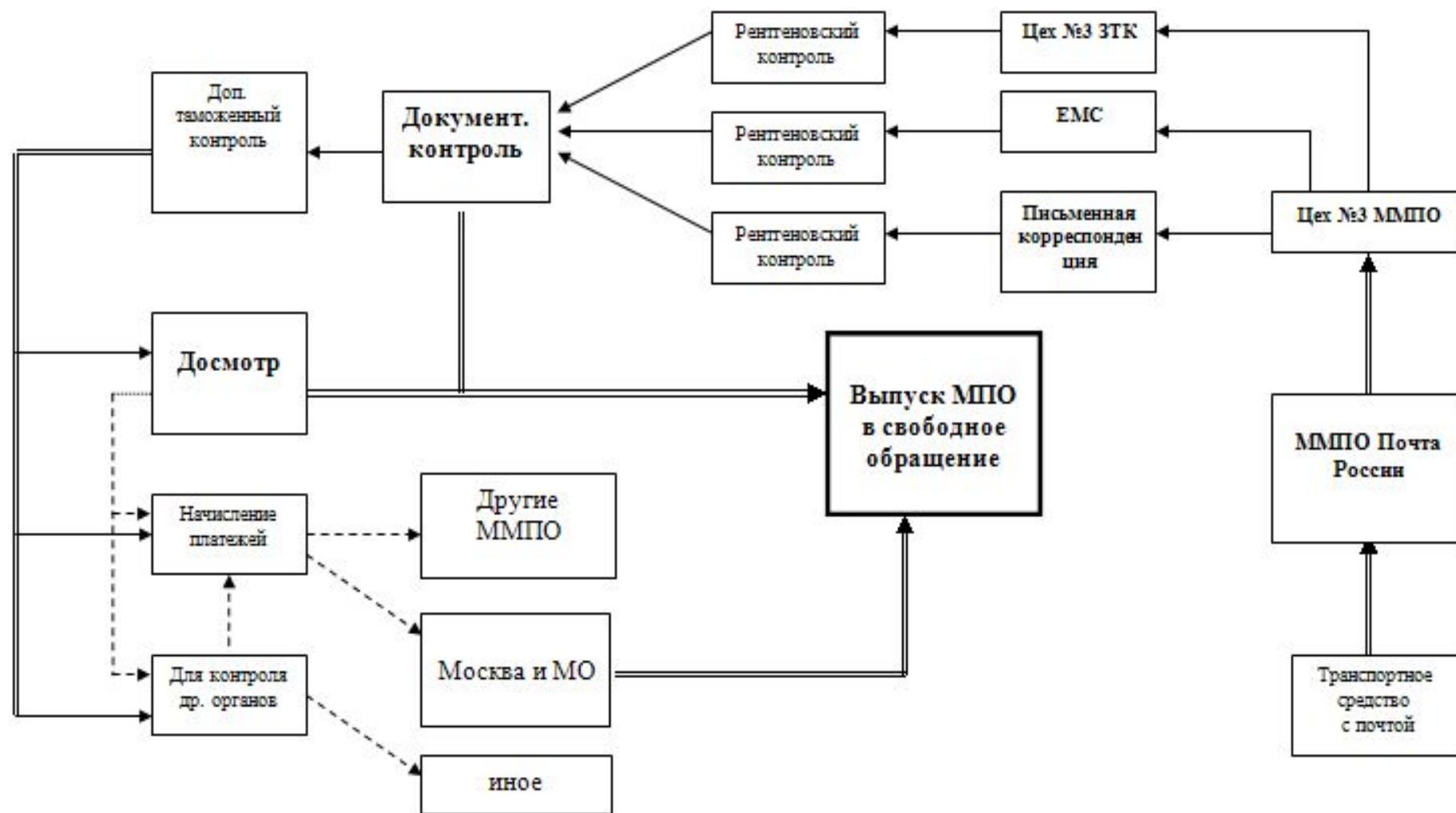
№ телефона/факса/e-mail импортера (если известен)
№ de telephone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)

Подробное описание вложения (1) Description détaillée du contenu (1)	Количество (2) Quantité (2)	Вес нетто (в кг) (3) Poids net (en kg) (3)	Стоимость (5) Valeur (5)	Только для коммерческих отправлений Pour les envois commerciaux seulement	
				Код ТНВЭД (7) № tarifaire du SH (7)	Страна происхождения товаров (8) Pays d'origine des marchandises (8)
		Общий вес брутто (4) Poids brut total (4)	Общая стоимость (6) Valeur totale (6)	Почтовые сборы/Расходы (9) Frais de port/Frais (9)	
Категория отправления (10) Categorie de l'envoi (10)	Коммерческий образец Echantillon commercial	Пояснение: Explication:		Учреждение подачи/Дата подачи Bureau d'origine/Date de dépôt	
<input type="checkbox"/> Подарок Cadeau	<input type="checkbox"/> Возврат товара Retour de marchandise				
<input type="checkbox"/> Документ Document	<input type="checkbox"/> Прочее Autre				
Примечания (11): (напр., товар, подлежащий карантину/санитарному, фитосанитарному контролю или подпадающий под другие ограничения) Observations (11): (p. ex. marchandise soumise a la quarantaine/à des contrôles sanitaires, phytosanitaires ou à d'autres restrictions)					
<input type="checkbox"/> Лицензия (12) Licence (12)	<input type="checkbox"/> Сертификат (13) Certificat (13)	<input type="checkbox"/> Счет (14) Facture (14)		Дата и подпись отправителя (15) Date et signature de l'expéditeur (15)	
№ лицензий(-ий) N°(s) de la/des licences	№ сертификата(-ов) N°(s) du/des certificats	№ счета N° de la facture			

Оформление отдельных категорий МПО



Технологическая схема взаимодействия почтовой службы и таможенных органов при оформлении международных почтовых отправлений




 Маршруты физического перемещения МПО


 Погрузка МПО


 Процедура таможенного оформления МПО

Перемещение МПО, оформленных в ОТО и ТК № 1 в 2005 – 2009 гг.





Пока, Ebay и DHL!

доставляем как хотим